

**Zeitschrift:** Jahresberichte des Archäologischen Dienstes Graubünden und der Denkmalpflege Graubünden

**Herausgeber:** Archäologischer Dienst Graubünden; Denkmalpflege Graubünden

**Band:** - (2001)

**Artikel:** Überblick über die Tätigkeiten der Denkmalpflege Graubünden im Jahre 2001

**Autor:** Nay, Marc Antoni

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-821326>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Überblick über die Tätigkeiten der Denkmalpflege**

## **Graubünden im Jahre 2001**

Marc Antoni Nay

### **Mitarbeitererspiegel**

Das Jahr 2001 war für die Denkmalpflege Graubünden ein Jahr der Konsolidierung nach der Reorganisation. In der Bauberatung widmete sich wie bisher Architekt Peter Mattli der einen Kantonshälfte, unterstützt von den als Praktikanten angestellten Architekten Markus Fischer (Januar-April 2001) und Alain Grassi (ab Mai 2001). Die andere Kantonshälfte wurde zwischen dem Architekten Thomas F. Meyer und der Architektin Mengia Mathis aufgeteilt. Die wissenschaftliche Mitarbeiterin Mengia Mathis ist neu fürs Puschlav und das Bergell zuständig, im Oberengadin beraten Mathis und Meyer gemeinsam. Unverändert blieb das Bauforscherteam mit Augustin Carigiet als Leiter und Lieven Dobbelaere als Zeichner. Letzterer wurde während seines unfallbedingten Ausfalls teilzeitlich ersetzt durch die Zeichnerin Annatina Wülser sowie durch weitere Aushilfen.

Der wichtigste Wechsel war für das Jahresende zu verzeichnen: Sekretärin Petra Fretz kündigte ihren Rücktritt an. Als Nachfolgerin wurde Sandra Neurauter gewählt. Im Sekretariat arbeiteten teilzeitlich zudem Anny Disch, und - als Stellvertretung während den weiterbildungsbedingten Abwesenheiten der Hauptsekretärin - Marlies Felix. Im Sommer wechselte Lehrling André Küffer nach einem Jahr im Amt turnusgemäß zur kantonalen Pensionskasse. Die neue Lehrtochter Claudia Bulach wird ebenfalls ein Jahr bei uns bleiben. Der Architekt Fabien Cerutti (bis Juli) und der Historiker Jan Arni (Juni-November) leisteten im Jahr 2001 einen Teil ihres Zivildienstes bei der Denkmalpflege. Sie arbeiteten projektorientiert in den Bereichen Grundlagen und Bauberatung.

Um die Erarbeitung von Grundlagen und um die Verwaltung bemühten sich neben Marc Antoni Nay die teilzeitlich angestellten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter Marlene Kunz, Ladina Ribi, Annatina Wülser und Norbert Danuser. Letzterer kümmerte sich parallel dazu um alle Computerfragen.

Das Fotoarchiv wurde einer Totalrevision unterzogen. Die Arbeiten wurden unter der Leitung von Marlene Kunz nach einem Konzept von Armon Fontana ausgeführt. Derselbe erarbeitete gemeinsam mit Petra Fretz auch die Grundlagen für die Revision des Aktenarchivs. Diese steht unter der Leitung von Ladina Ribi.

### **Baubegleitung und Beratung**

Das Jahr 2001 war geprägt vom Beginn eines neuen Projektes: der Restaurierung der Kathedrale Sankt Mariä Himmelfahrt in Chur. Nach der vorzeitigen Baufreigabe durch die Regierung konnte die Restaurierung des Hochaltars von Jakob Russ in Angriff genommen werden. Im November genehmigte der Grosse Rat einen Beitrag von max. 3,1 Mio. Fr. Ein Bericht über die erste Etappe, welche Hochaltar und Altarhaus umfasst, folgt im Jahresbericht 2002.

### ***Verzeichnis der abgeschlossenen Baubegleitungen***

#### **Gesamtrestaurierungen**

**Sakralbauten:** Castasegna, Kirche San Giovanni Baptista; Lumbrein-Silgin, Kapelle S. Bistgaun; Rossa-Sabbion, Kapelle San Carlo; Suraua-Peiden Bad, Kirche St. Luzius; Suraua-Uors-Peiden, Kapelle San Carlo Borromeo; Vals-Valé, Heiligkreuzkapelle; Ramosch-Vnà, evangelische Kirche.

---

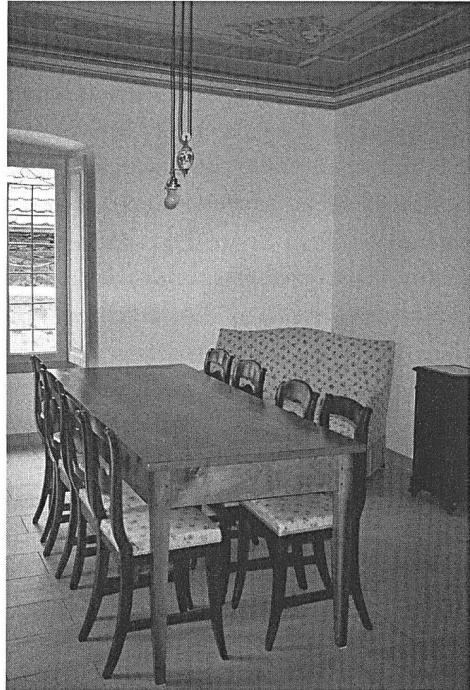
**Überblick über die Tätigkeiten  
der Denkmalpflege Graubünden  
im Jahre 2001**

Abb. 103: Roveredo-San Giulio, Wohnhaus Nr. 404. Hauptfassade. Ansicht von Süden.



*Profanbauten:* Braggio-Cascinotta, Wohnhaus Nr. 30; Brusio-Viano, Rundkeller 2. Etappe; Castaneda-La Mota, Wohnhaus Nr. 33; Chur, Wohnhaus Obere Plessurstrasse Nr. 33; Conters i. P., Wohnhaus Nr. 30; Davos, Meierhof am See Nr. 406; Davos-Glaris, Boordspiicher Nr. 92c; Feldis/Veulden, Wohnhaus Nr. 12; Ftan, Wohnhaus Nr. 96; Guarda, Wohnhaus Nr. 25; Roveredo-San Giulio, Wohnhaus Nr. 404 (Abb. 103 und 104); Salouf, Wohnhaus Nr. 9; Scharans, Wohnhaus Nr. 73; Tschlin-

Abb. 104: Roveredo-San Giulio, Wohnhaus Nr. 404. Esszimmer mit restaurierter Ausstattung.



Strada, Museum Stamparia, 3. Etappe; Vaz/Observaz-Creusen, Wohnhaus Nr. 5263; Vaz/Observaz-Lenzerheide, Maiensäss Spinnatscha Nr. 1104c; Vicosoprano-Roticcio, Wohnhaus Nr. 218; Waltensburg/Vuorz, Burgruine Jörgenberg; Zuoz, Wohnhaus Nr. 119.

#### Aussenrestaurierungen

*Sakralbauten:* Luzein-Pany, Turm der reformierten Kirche; Chur-Masans, evangelische Kirche.

*Profanbauten:* Ardez, Wohnhaus Nr. 104; Ardez, Wohnhaus Nr. 129; Chur, Altes Gebäude Nr. 226; Guarda, Wohnhaus Nr. 66; Guarda, Wohnhaus Nr. 105; Malans, Schloss Bothmar; Poschiavo-Prada, Wohnhaus Nr. 819; Salouf, Wohnturm Nr. 67; Sent, Wohnhaus Nr. 69; Soazza, Wohnhaus Nr. 130/131; Stampa, Wohnhaus Nr. 116.

#### Innenrestaurierungen

*Sakralbauten:* Poschiavo-Cologna, Kapelle St. Antonio da Padova; Rossa-Augio, Pfarrkirche Santi Giuseppe e Antonio da Padova.

*Profanbauten:* Davos-Platz, Casa al Bosco Nr. 101; Flerden, Wohnhaus Nr. 28; Roveredo-Sott ai Nos, Casa Nicola; S-chanf, Wohnhaus Nr. 106; Schmitten, "Alte Post" Nr. 75; Sent, Wohnhaus Nr. 183.

#### Teilrestaurierungen

*Sakralbauten:* Brusio, evangelische Kirche; Castiel, evangelische Kirche; Cauco, Loreto-Kapelle, Beinhaus und Kapelle St. Anna; Chur, Friedhof Hof, Einfassungsmauer; Churwalden, Klosterkirche St. Maria und

Michael, Rückführung des St. Luziusaltar; Davos-Monstein, alte evangelische Kirche; Degen, Kirche St. Sebastian; Domat/Ems, Kirche St. Johann Baptista; Ilanz, Pfarrkirche St. Maria Himmelfahrt; Müstair, Kapuzinerhospiz und -kirche; Obersaxen, Kapelle St. Josef; Pigniu, Beinhaus; Poschiavo-Selva, evangelische Kirche; Rossa-Sta. Domenica, Cappella Madonna Addolorata; St. Antönien, Instandsetzung der Friedhofsanlage bei der evangelischen Kirche; S-chanf-Chapella, Kirchenruine St. Ulrich und Nikolaus; Seewis i. P., evangelische Kirche; Suraua-Surcasti, Kirche St. Lorenz; Suraua-Surcasti, Kapelle S. Giusep, Wandbild; Vicosoprano, evangelische Kirche, Kanzel; Zillis-Reischen, evangelische Kirche St. Martin, Wartung und Vorbereitung der Restaurierung.

**Profanbauten:** Ardez, Burgruine Steinsberg; Bondo, Cascina Nr. 59; Brienz/Brinzauls, Steinbrücke Belfort; Brusio, Casa Besta/Marlianico Nr. 276; Brusio, evangelisches Pfarrhaus, Steinplattendach; Cama, Grotto Nr. 51a; Castaneda, Gemeindehaus; Castasegna, Ställe Nrn. 196/197; Chur, Stadtgarten; Davos, Promenade 101; Davos, Heimatmuseum; Davos-Monstein, Ruine Knappenhaus; Felsberg, Wohnhaus Nr. 91/92; Guarda, Wohnhaus Nr. 58; Guarda, Wohnhaus Nr. 88; Guarda, Hotel Meisser; Ilanz, Museum Regiunal Casa Carniec; Klosters-Serneus, Wohnhaus mit Stallscheune Nr. 62; Lostallo-Cabbiolo, Wohnhaus Nr. 97 (Abb. 105); Maienfeld, Wohnhaus Nr. 102; Poschiavo, Wohnhaus Nr. 228; Rossa-Augio, Stall Nr. 52a, Steinplattendach; Rossa-Augio, Stall Nr. 1/35, Umwandlung in Wohnhaus; Rossa-Augio, Stall Nrn. 1-6, Steinplattendach; Roveredo, Palazzo Trivulzio und Ökonomiegebäude



Abb. 105: Lostallo-Cabbiolo,  
Wohnhaus Nr. 97. Ansicht  
von Südwesten.



Abb. 106: Zuoz, Chasté Sur  
En Nr. 152. Neues Brettschin-  
deldach. Ansicht von Westen.

Raveglia Nr. 19; Safien-Wali, Alpgebäude; Salouf, Pfarrhaus; San Vittore, Haus Nr. 154; San Vittore, Wohnhaus Romagnoli Nr. 110 II; S-chanf, Hütte und Viehscherm auf der Alp Chaschauna; Schiers, Friedhofmauer; Schnaus-Strada, Wohnhaus Nr. 7; Scuol-Suot, Wohnhaus mit Stall Nr. 29/29a; Scuol-Suot, Wohnhaus Gritti Nr. 124; Selma, Wohnhaus Nr. 17; Sent, Wohnhaus Nr. 15; Sent, Wohnhaus Nr. 40; Soazza, Cascina Alp Bec de Sora; Stampa-Cavril, Alpgebäude Nr. 304/305; Stampa-Cavril, Stalla Crüzer Nr. 306a; Stampa-Isola, Trockenmauer-Sanierung 1. Etappe; Stampa-Val Maroz, alte Brücke; Suraua-Tersnaus, ehem. Pfarrhaus Nr. 26; Valchava-

---

**Überblick über die Tätigkeiten  
der Denkmalpflege Graubünden  
im Jahre 2001**

Chaunt, Wohnhaus Nr. 66; Vals, Heimatmuseum Gandahus; Vals-Karti, Stall Karti; Verdabbio, Wohnhaus Nr. 62; Verdabbio-Valdort, Weintorkel Nr. 96a; Vicosoprano-Sletna, Alpgebäude Nr. 400; Vrin-Vitg, Zwei-familienhaus-Neubau, Steinplattendach; Zuoz, Chasté Sur En Nr. 252 (Abb. 106).

#### Pflästerungen

Andeer, Vorplatz Haus Gazeta 32; Bondo, Piazzale; Lavin, Dorfgasse.

#### Beitragswesen

Im Jahr 2001 wurde 114 Beitragsgesuchen entsprochen. Die Regierung sicherte 19 Gesuchstellern einen Beitrag zu. Das Department erliess 9 Beitragsverfügungen, das Amt deren 86. Insgesamt wurden aus den Konti der Denkmalpflege Fr. 3 156 029.50 zugesichert. Zur Auszahlung gelangten Fr. 2 880 214.70. Vom Bundesamt für Kultur wurden Fr. 2 035 034.- an die Gesuchsteller weitergeleitet. Im Bereich Denkmalpfle-

Abb. 107: Fürstenau. Brunnenplatz vor dem ehemaligen Städtchen Fürstenau. Ansicht von Norden. Ganz rechts das Haus Stoffel am Eingang zur unteren Gasse, wo sich ehemals das untere Stadttor befand. Hinter dem Brunnen die alte Post.



ge und Heimatschutz verbleiben beim Bund 51 offene Geschäfte. Der vor wenigen Jahren noch über 120 Pendendenzen betragende Überhang konnte also weiter abgetragen werden.

#### Kulturgüterschutz (KGS)

Die Mitarbeiter der Denkmalpflege begleiteten die vom Amt für Zivilschutz organisierten Kulturgüterschutzkurse. Unter den Inventarisierungen des Jahres 2001 ist der Abschluss der Bestandesaufnahme des Archivs des Klosters St. Johann in Müstair hervorzuheben.

#### Tagungen, Vorträge und Führungen

Denkmalpfleger Hans Rutishauser führte die Vorbereitungskommission des Grossen Rates für die Botschaft zur Kathedrale sowie die Regierungen der Kantone Neuenburg und Graubünden durch die Kathedrale Chur. Im Rahmen des Denkmalpflege-Kolloquiums "Grundfeuchte des historischen Mauerwerks" an der ETH Zürich hielt er das einleitende Referat. Des Weiteren referierte er an einer Tagung in Goldrain, Vinschgau (I), zur Romanik im Alpenraum und in Luzern LU zu denkmalpflegerischen Aspekten im Umgang mit Friedhöfen. Zudem führte er den Stab der Festungsbrigade 13 in der Klosterkirche Churwalden sowie den Verein Bündner Kulturforschung in der Kirche Lüen.

Adjunkt Marc Antoni Nay nahm an zwei Arge-Alp-Tagungen teil. Bei der ersten in Thierhaupten, Bayern (D), ging es um den Problemkreis "Handwerk und Denkmalpflege", bei der zweiten in Mailand und Brescia (I) um die speziellen Herausforderungen, welche sich bei der Restaurierung

und Pflege der grossen Kathedralen Europas stellen. An diesem Anlass vertrat er den Präsidenten der Kommission V, Regierungsrat Claudio Lardi.

Bauberater Peter Mattli führte diverse Gruppen durch Sankt Stephan in Chur. Zudem hatte er Einsitz in die Jury des Architekturwettbewerbs zum Mädcheninternat des Klosters in Disentis/Mustér. Zusammen mit Hans Rutishauser und Marc Antoni Nay nahm er an der Tagung des Arbeitskreises "Denkmalpflege am Bodensee" in Überlingen (D) teil.

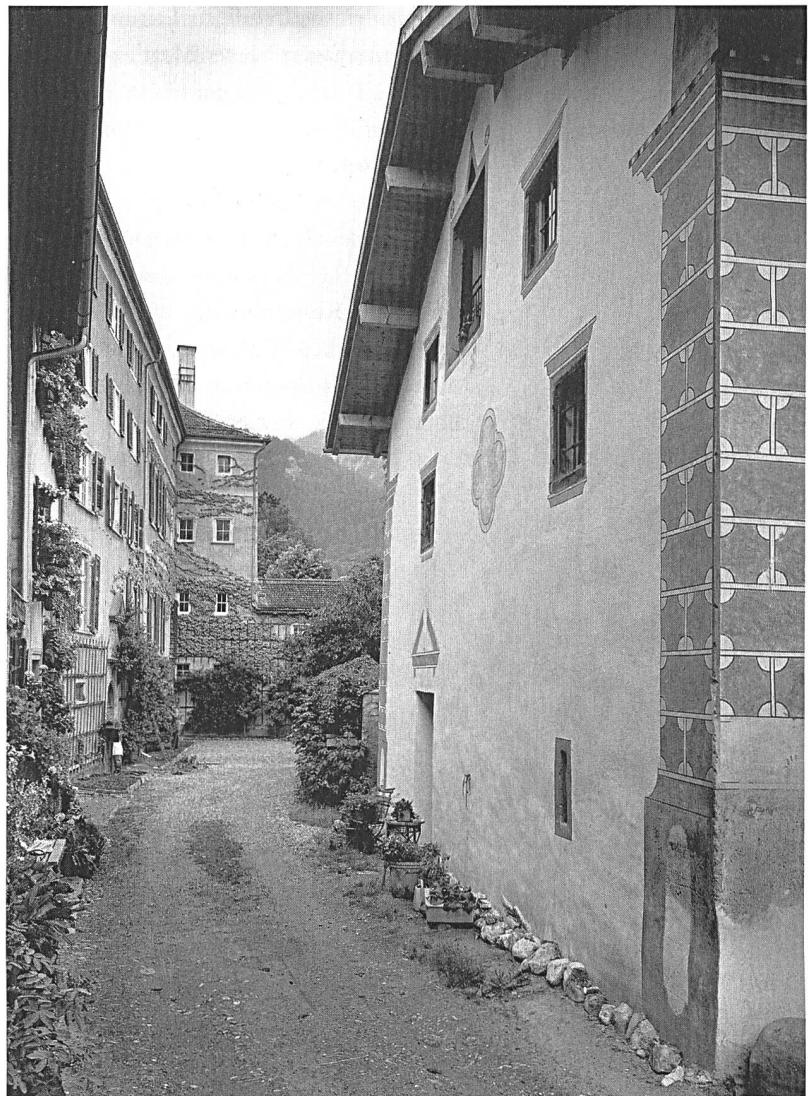
Bauberater Thomas F. Meyer hielt an der ETH Zürich einen Vortrag zum Thema "historische Raumreserven im Alpenraum", im Lions-Club Savognin referierte er zur Frage "Was ist ein Baudenkmal - Wie damit umgehen?" und anlässlich der Kulturtage in Zuoz sprach er über die "Baukunst der Engadiner Patrizier im 18. Jahrhundert". Des weiteren hatte er Einsitz in die Jury beim Bündner Holzpreis, beim Studienwettbewerb Hjelmer-Schmidt der Gemeinde La Punt-Chamues-ch sowie beim Wettbewerb zur Gestaltung der Ortsdurchfahrt in der Gemeinde Silvaplana.

#### *Europäische Tage des Denkmals 2001 in Fürstenau*

Die Europäischen Tage des Denkmals 2001 standen unter dem Motto "Leben in Denkmälern". In Graubünden wurden sie wiederum um eine Woche vorverschoben und fanden konzentriert an einem Tag, dem 1. September in Fürstenau statt. Neben einem Stadtrundgang mit Markus Rischgasser, Zizers, dem Verfasser des speziell für diesen Anlass herausgegebenen Kunstmüllers (siehe unten), fanden Führungen durch das Schauenstein'sche Schloss, das Haus Stoffel

und das ehemalige Meierhaus statt, die von Mitarbeitern der Denkmalpflege beschriften wurden. An speziellen Ständen informierten Denkmalpflege, Bündner Heimatgeschichte und die Bündner Sektion des Werkbundes über ihre Tätigkeiten. Letztere veranstaltete in den mittelalterlichen Tonnengewölben des Hauses Stoffel zudem eine Ausstellung mit Fotografien von Ralph Feiner, Chur, und Stefan Schenk, Lüen. Abgerundet wurde der Anlass durch musikalische Beiträge

Abb. 108: Fürstenau. Die obere Gasse des ehemaligen Städtchens. Rechts das Meierhaus mit seinen noch sehr renaissancehaft anmutenden Dekorationen. Links im Hintergrund die lange Südfassade des Schauenstein'schen Schlosses.



der Musikschule Heinzenberg/Domleschg, der Musikgesellschaft Innerdomleschg sowie eines virtuosen Bläserensembles, welches die materialisierten Erinnerungen an die städtische Vergangenheit Fürstenau akustisch zum Leben erweckte. Der Erfolg des Tages war dem gemeinsamen Einsatz der Gemeinde Fürstenau und seiner Vereine, des Kreises Domleschg, der Schwendener Stiftung und der Schule für Innovatives Lernen sowie der Mitwirkung von Heimatschutz und Werkbund und nicht zuletzt auch der einsatzfreudigen Leitung unseres "Projektmanagers" Peter Mattli zu verdanken.

### **Publikationen**

In der Reihe des Instituts für Denkmalpflege an der ETH Zürich erschien eine Publikation zur Konservierung und Pflege der mittelalterlichen Wandmalereien im Kloster Müstair, herausgegeben von Alfred Wyss, Marc Antoni Nay und Hans Rutishauser<sup>150</sup>. Aus Anlass der Europäischen Tage des Denkmals 2001 gab die Denkmalpflege Graubünden zusammen mit dem Bündner Heimatschutz einen Kunstdführer zum Städtchen Fürstenau heraus, der in der Reihe "Schweizerische Kunstdführer" der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte (GSK) erschien. Schliesslich ist auch für das Jahr 2000 ein Jahresbericht der Denkmalpflege entstanden. Er wurde von Ludmila Seifert-Uherkovich, Chur, redigiert und von Gaudenz Hartmann (ADG) gestaltet und kann bei der Denkmalpflege bezogen werden.

<sup>150</sup> Vgl. S. 118 in vorliegendem Jahresbericht.  
<sup>151</sup> Jb ADG DPG 2000, 132-133.

### **Natur- und Heimatschutzkommission (NHK)**

Die Natur- und Heimatschutzkommission hat unter dem Präsidium von Markus Fischer in vier ordentlichen Sitzungen die Anträge der Ämter geprüft und der Regierung oder dem Erziehungs-, Kultur- und Umweltschutzdepartement (EKUD) zur Genehmigung oder Ablehnung weitergeleitet.

Die NHK hat sich unter anderem mit den Projekten zum Umbau der Tschiervahütte, Samedan, zu einem Neubau am Caumasee, Flims, und der Standortfrage zu einer Raststätte auf der Nordrampe der N13 beschäftigt. Zum Richtplan 2000 wurde eine umfassende Stellungnahme eingereicht. Werner Böhi, Leiter des Amts für Energie, informierte die Kommission zu den Themen Gebäudesanierungen, Restwassermengen und Ökostrom. Die Landtagung fand im Unterengadin statt. Neben einer Begehung der revitalisierten Auenlandschaft bei Strada wurde der evangelischen Kirche von Lavin, dem Museum Stamparia in Strada sowie der Burg Steinsberg in Ardez und dem Schloss Tarasp ein Besuch abgestattet. Augenscheine fanden zudem bei der archäologischen Fundstätte Gonda sowie zur Platz- und Strassenpflasterung in Lavin statt.